

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,
STATISTISKA CETRALBYRÅN,

Helsinki
Helsingfors

Arkisto

Laatija-Referent

Pvm-Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen
645121/202

28.7.1969

Li 1969:17

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, kesäkuu 1969

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä.¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) kesäkuussa 1969 36.7 % enemmän kuin vuoden 1968 kesäkuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 12.1 % enemmän kesäkuussa 1969 kuin kesäkuussa 1968.

RESANDESTATISTIK, juni 1969

mellan Finland och utomnordiska länder.¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i juni 1969 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 36.7 % större än juni 1968.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i juni 1969 var 12.1 % större än i juni 1968.

TRAVEL STATISTICS, June 1969

between Finland and Non-Nordic countries.¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in June 1969 36.7 % greater than the corresponding number in June 1968.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in June 1969 12.1 % greater than the corresponding number in June 1968.

- 1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.
- 1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.
- 1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat kesäkuussa 1969 -
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i juni 1969

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Matkustajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	12 985	6 277	268	854	4 995	25 379
Ruotsi - Sverige	78	181	-	2	851	1 112
Norja - Norge	16	14	-	2	78	110
Tanska - Danmark	21	250	2	-	30	303
Islanti - Island	2	4	-	-	1	7
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	13 102	6 726	270	858	5 955	26 911
Alankomaat - Nederländerna	561	210	18	11	38	838
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	213	14	2	8	15	252
Espanja - Spanien	131	7	2	-	1	141
Iso-Britannia - Storbritannien	1 409	1 826	39	25	37	3 336
Irlanti - Irland	34	8	-	-	6	48
Italia - Italien	303	19	4	2	130	458
Itävalta - Österrike	275	54	6	1	45	381
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	30	890	-	197	1 073	2 190
Portugali - Portugal	52	1	-	-	5	58
Puola - Polen	137	23	1	10	78	249
Ranska - Frankrike	547	112	8	2	96	765
Länsi-Saksa - Västtyskland	1 679	2 902	206	180	201	5 168
Itä-Saksa - Östtyskland	203	-	-	2	-	205
Sveitsi - Schweiz	542	150	15	3	51	761
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	214	1	-	3	23	241
Turkki - Turkiet	17	2	-	1	5	25
Unkari - Ungern	111	1	-	2	82	196
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	138	7	2	1	377	525
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna	3 153	281	57	2	335	3 828
Kanada	1 287	105	9	1	61	1 463
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	196	8	2	2	51	259
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen	36	2	-	2	5	45
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	119	113	-	1	35	268
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	14	17	-	1	30	62
Israel	33	-	1	-	-	34
Japani - Japan	137	6	1	-	181	325
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	88	6	1	1	29	125
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	109	34	1	10	47	201
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	26	1	-	-	13	40
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	11 794	6 800	375	468	3 050	22 487
Kaikkiaan - Samtliga	24 896	13 526	645	1 326	9 005	49 398
Kaikkiaan kesäkuussa 1968 Samtliga i juni 1968	21 055	9 690	526	212	10 171	41 654

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat kesäkuussa 1969 -
 Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i juni 1969

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	16 650	8 061	199	1 071	5 925	31 906
Ruotsi - Sverige	95	343	3	5	1 056	1 502
Norja - Norge	9	13	1	3	133	159
Tanska - Danmark	32	44	1	-	181	258
Islanti - Island	2	3	-	-	3	8
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	16 788	8 464	204	1 079	7 298	33 833
Alankomaat - Nederländerna	464	100	18	12	52	646
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	144	12	4	1	41	202
Espanja - Spanien	114	3	2	-	3	122
Iso-Britannia - Storbritannien	1 100	245	124	18	98	1 585
Irlanti - Irland	17	3	-	-	6	26
Italia - Italien	355	23	7	2	46	433
Itävalta - Österrike	202	36	3	1	39	281
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	26	844	-	1	861	1 732
Portugali - Portugal	53	1	-	-	1	55
Puola - Polen	155	8	-	12	64	239
Ranska - Frankrike	387	105	4	-	42	538
Länsi-Saksa - Västtyskland	1 360	2 041	50	172	193	3 816
Itä-Saksa - Östtyskland	216	-	-	-	-	216
Sveitsi - Schweiz	326	69	9	3	45	452
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovskien	209	5	1	4	17	236
Turkki - Turkiet	5	3	-	1	8	17
Unkari - Ungern	95	-	3	3	13	114
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	233	7	-	-	317	557
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna	1 349	293	14	10	329	1 995
Kanada	225	49	7	-	90	371
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	129	11	-	1	225	366
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen	24	6	-	-	-	30
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	83	111	-	-	33	227
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	27	15	2	1	9	54
Israel	25	-	-	-	-	25
Japani - Japan	97	4	2	-	45	148
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	110	10	-	1	40	161
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	65	31	3	1	376	476
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	23	5	-	-	19	47
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	7 618	4 040	253	244	3 012	15 167
Kaikkiaan - Samtliga	24 406	12 504	457	1 323	10 310	49 000
Kaikkiaan kesäkuussa 1968 Samtliga i juni 1968	19 102	11 175	494	452	11 143	42 366